



# DARIA PANCHENKO

## CV Cinéma et Télévisions technicienne-traductrice

2022-2023: traductrice ARTE reportages et France Télévisions (CAPA, TV presse, Magneto, 3-ème oeil)

2021: 1AD HOLLYWOOD IN HELL de Gabriel Grieco (LA, USA)

2016 : assistante réalisatrice adjointe "Capitaine Marleau" ep. 5 de Josée Dayan ( Passionfilms) (FR3)

2014-2016 : **réalisatrice** des divers teasers ( vidéo + montage ) : Eurocultures ; Pom Dance

2016-2018 : régisseuse Eurocultures dans le Pays Gentiane

2015: assistante production Les Mûres Sauvages

2015: assistante de casting à Kazahstan et traductrice des textes russes et ukrainiens pour le film "Crash Test Aglaé" d'Eric Gravel (Novoprod)

2014: assistante et traductrice sur le projet de documentaire. «Ukraine, renaissance d'une Nation » de Bertrand Normand

2013 : assistante chef-décorateur, accessoiriste et regisseuse pour la maison de mode « A LA RUSSE » sur Paris

2012 : 1-ère assistante-réalisateur + deuxième caméra. Film " Liés" de Pier-Paolo Blanc

2012 : coach de russe. Film « 100 pages blanches » de Laurent Jaoui (Endemol Fiction)

2012 : assistante et interprète de chef-décorateur et accessoiriste sur Paris. Film « Ivan Poddubnyy » de Gleb Orlov. Production "Studio Trité", "Kinokompaniya Krasnaya Strela »

2011 : stage court d'approfondissement du métier du script sur le film « Nos retrouvailles » de Josée Dayan. ( Passionfilms) ( FR2)

2011 : assistante et interprète équipe mise-en-scène. Film « Raspoutine » de Josée Dayan + assistante directeur de production et interprète pendant la préparation du film ( B-Tween Production )

2010: assistante-traductrice en post-production du film "La toundra des enfants perdus" de Jérôme de Missolz et Marie Brunet-Debaines (La Huit production) (ARTE France)

2010 : assistante et caméra du coach Bob McAndrew Paris

2009 : assistante de production et interprète sur Paris du projet du film-documentaire musical « Havana calling » (Non-Stop Production)

2009 : professeur de russe chez Organisme Coefficient 6 pour la groupe "France Télévisions"

2009 : assistante réalisateur « TARA » de Bitjoka Bondol MBock (Prune RT Productions)

2009 : assistante directrice de casting de Lucie Bertin (casting enfants pour les films « L'autre monde » de Gilles Marchand et « Tout ce qui brille » de Géraldine Nakache)

2008 : assistante réalisateur adjoint, assistante script, assistante coaching des acteurs du russe en français et vise versa. Film « LE CONCERT » de Radu Mihaileanu (Productions du Trésor)

Résidence principale: PARIS

### LANGUES

Français, Anglais, Espagnol, Russe, Ukrainien

### COMPETENCES

- Assistante réalisateur parlant parfaitement 5 langues
- Expérience sur les tournages internationaux
- Organisation de tournages
- Gestion de plateau
- Production
- Casting, coaching des acteurs
- Script
- Décors, costumes, accessoires
- Interprétariat,
- Réalisation.
- Montage Adobe Première, DaVinci Resolve

### FORMATION

2006 - 2013: Master2 Cinéma Réalisation et Création- Paris 8

2013: Master mise-en-scène théâtre Paris X

2012 : Institut Lee Strasberg NY, USA

2011 : l'Academie de Théâtre de Saint-Pétersbourg

2006-2009 : Cours Simon Paris

2004 - 2006 : L'Université Linguistique de Kiev

2004 : L'Institut des Relations Sociales et Culturelles

1999 - 2004: L'Académie du Ballet d'Ukraine

### REALISATRICE COURT-METRAGE

2020: « Les Pépés Bricoloss » La Féline Prod ( réal, prod, actrice, monteuse)

2020: « Oxygène » clip pour théâtre

2019: « Equilibre » prod. HKCorp (16min) réal, prod, actrice, chorégraphe, monteuse

2014 : « Mille feuilles » (24 min) réal, prod, scénariste, actrice

2009: « Nous les professionnels » Paris8